

ENURESIE ET INCONTINENCE URINAIRE

par le

Docteur GOURION

I - DEFINITION

Si l'on s'en réfère au "Dictionnaire des Termes techniques de Médecine" de Carnier et Delamare,

l'énurésie est une "perte d'urine presque toujours nocturne et d'origine fonctionnelle",

alors que l'incontinence d'urine est "une émission involontaire d'urine".

L'énurésie se rencontre surtout chez l'enfant dont l'équilibre psychique est encore imparfait, alors que l'incontinence d'urine se rencontre surtout chez l'adulte, du fait de la plus grande fréquence des lésions organiques (accouchement difficile, section médullaire à la suite d'accidents...).

Mais cette distinction n'est pas absolue parce que ces deux causes, psychique et organique, peuvent se rencontrer à tous les âges. L'énurésie peut exister chez un adulte névrosé, l'incontinence chez un nouveau-né présentant des malformations au niveau de la sphère génito-urinaire.

Du fait de la fréquence de l'énurésie chez l'enfant et de l'incontinence chez l'adulte, par extension et abus de langage,

le terme d'énurésie est employé par les pédiatres ou les pédo-psychiatres côtoyant enfants et nouveau-nés, alors que le terme d'incontinence urinaire est utilisé par les médecins examinant les adultes.

Ni les définitions de Carnier et Delamare, ni l'acception courante des termes ne font place aux perturbations purement énergétiques et l'on se cantonne dans des causes psychiques ou organiques, qui ne sont que des aspects différents et extrêmes de l'énergie.

Il existe pourtant d'autres causes (alimentaires, cosmiques) qui permettent de comprendre :

l'apparition de l'incontinence urinaire chez des adultes n'ayant aucune atteinte organique, ni psychique, et l'apparition de l'énurésie chez des enfants n'ayant ni problèmes affectifs majeurs, ni malformations génito-urinaires.

Aussi, allons-nous envisager le problème sous son aspect purement énergétique, excluant de

notre étude toute émission involontaire d'urine relevant de lésions organiques (atteinte du sphincter vésical, par exemple).

II - ETUDE PHYSIO-PATHOLOGIQUE

Au niveau du Réchauffeur moyen, les aliments dégradés libèrent leurs énergies :

L'énergie "pure" monte vers le Réchauffeur supérieur et va former l'énergie Yong, après assimilation de l'énergie respiratoire.

L'énergie "impure" contenue dans l'eau descend en direction du Réchauffeur inférieur et produit l'énergie Oé.

L'eau - énergie (Inn) va circuler dans le canal interne (intestin grêle, gros intestin). Au fur et à mesure de sa progression, elle va être réabsorbée, surtout au niveau du gros intestin, pour aller vers les reins. A ce niveau, il y a transformation et apparition d'une énergie "pure" (Oé) qui est essentiellement Yang, et d'une énergie "impure" assimilée aux urines, qui est de nature Inn.

Nous voyons donc qu'il peut exister une perturbation dans la production de cette énergie Oé, soit au niveau du canal interne, par diminution de la résorption de l' "énergie-Eau", soit au niveau des reins, par insuffisance de transformation de l'énergie Inn en énergie Yang (Oé).

La première perturbation (canal interne) se retrouve le plus souvent chez les adultes présentant une pathologie intestinale, la plupart du temps en rapport avec une cause alimentaire.

La seconde perturbation (reins) se rencontre surtout chez l'enfant dont l'équilibre énergétique rénal est encore précaire, les causes de rupture de cet équilibre pouvant être soit psychique (peur), soit cosmique (froid) ; la peur et le froid agissant sur les reins.

L'émission involontaire d'urine ne relevant pas de causes organiques provient donc essentielle-

ment d'un déficit d'énergie Yang (Oé) et d'un excès relatif d'énergie Inn (Yong).

Il existe, heureusement, des systèmes anastomatiques susceptibles de compenser la voie normale de production d'énergie Oé. Nous savons (Cf. exposé sur la gynécologie) que :

a) **L'énergie ancestrale** part des reins pour aller en direction des organes génitaux et du I. V. C. De là,

— la branche antérieure du Tchong Mo emprunte le trajet du Jenn Mo jusqu'au 4 V.C., va vers le 11 Rn et à ce niveau le Tchong Mo suit :

- d'une part, la branche antérieure et ascendante des reins,
- d'autre part, la portion inférieure du méridien principal des reins,
- enfin, un autre segment va en

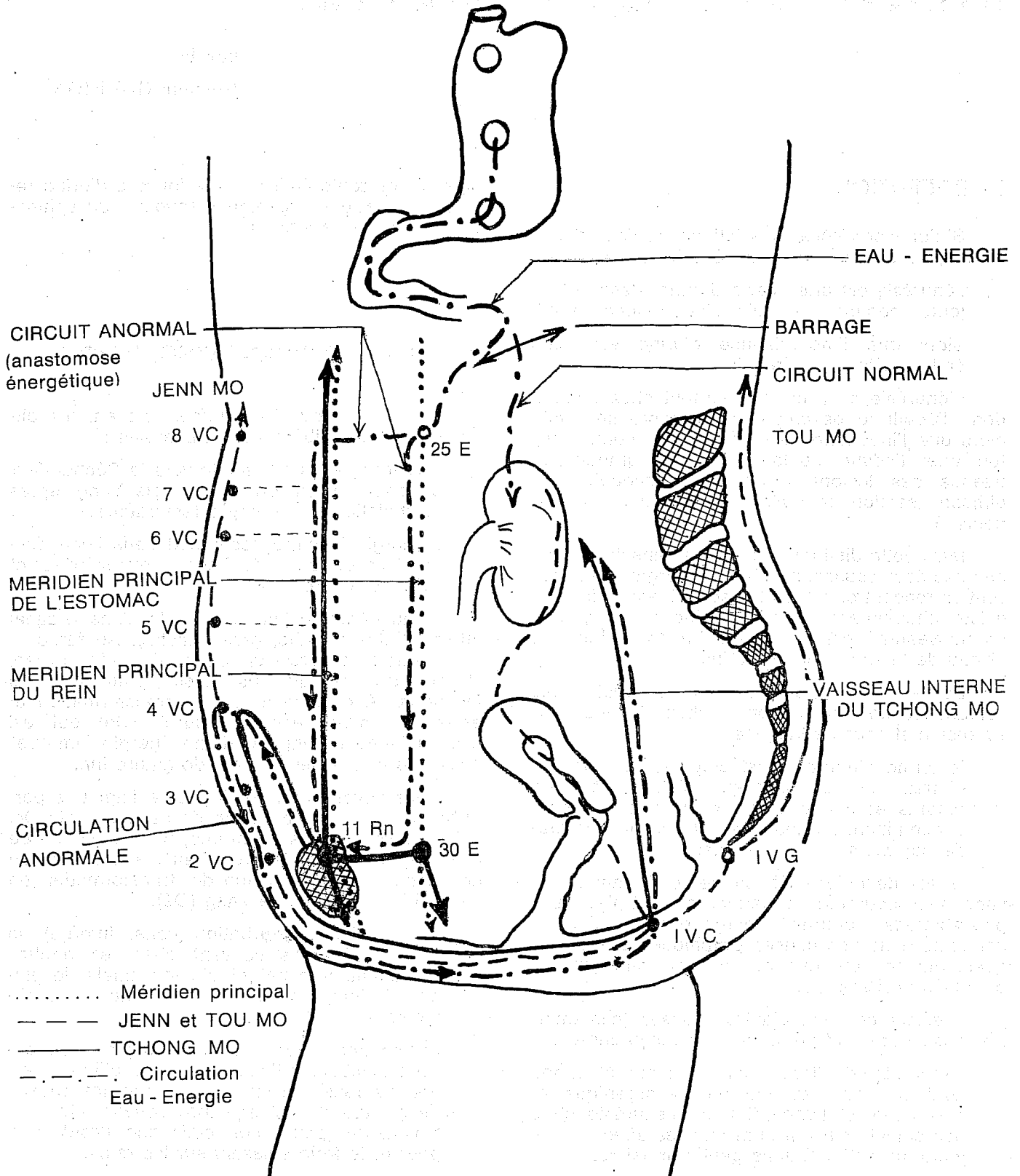


Fig. 1 — Circuit Energétique anastomatique normal et de compensation.

direction du 30 E. pour descendre en direction du membre inférieur.

- La branche postérieure du Tchong Mo suit la branche postérieure du méridien principal des reins pour aller vers ces organes.

b) Le Tchong Mo établit, dans son trajet abdominal, des relations avec les méridiens des intestins.

c) Le 25 E. (Charnière céleste) représente le point Mo du gros intestin, c'est-à-dire qu'il est en relation directe avec celui-ci par le rameau ventral (le rameau dorsal de cette entraille allant se jeter dans la branche interne du méridien de la vessie au point lu = 25 V. Cf. exposé sur les insomnies). Ce même point 25 E. reçoit des ramifications du Tchong Mo.

Ainsi, en cas de blocage dans la production de l'énergie Oé, il existe plusieurs systèmes anastomatiques pouvant être pris par voie rétrograde (voir schéma I) :

— Canal interne — 25 E. — 30 E. — 11 Rn. — 4 V.C. — 1 V.C. vaisseau interne ou postérieur du Tchong Mo — Reins (organe).

— Canal interne — 25 E. — Tchong Mo — 11 Rn. — 4 V.C. — 1 V.C. — vaisseau interne du Tchong Mo — Reins (organe).

Il est bien entendu que c'est l'énergie de l'eau, et non l'eau (matière) qui emprunte ce système anastomatique pour se transformer en énergie Oé au niveau des reins. Il ne faut pas oublier, de plus, que l'énergie de l'eau empruntant ce système ne produira pas une énergie Oé d'aussi bonne qualité que celle produite par la voie normale ; tout le traitement consistera à renforcer le pôle Yang de cette énergie Inn.

Chacun sait que l'activité maximale des reins se place de 17 à 19 heures et celle de la vessie de 15 à 17 heures.

C'est donc à ces heures que devrait se produire l'énurésie. Or celle-ci n'apparaît que plus tard, dans la nuit. L'explication est simple : de 15 à 19 heures, l'enfant, encore éveillé, pallie cette déficience énergétique par une participation psychique active ; au cours de la nuit, cette participation psychique est abolie et l'enfant urine par suite de la diminution de l'énergie Yang nécessaire à la rétention de l'eau.

En effet, à l'état normal, il y a équilibre entre le Inn et le Yang.

Le Yang agit sur le Inn en le faisant circuler et en l'empêchant de se condenser.

Le Inn agit sur le Yang en l'empêchant de déferler vers le haut.

Si l'énergie Yang-Oé (Feu) est en insuffisance, elle n'agira plus sur l'énergie Inn (Eau). Il y aura rupture de l'équilibre et l'énergie Inn pourra se condenser, produire l'Eau et engendrer l'énurésie.

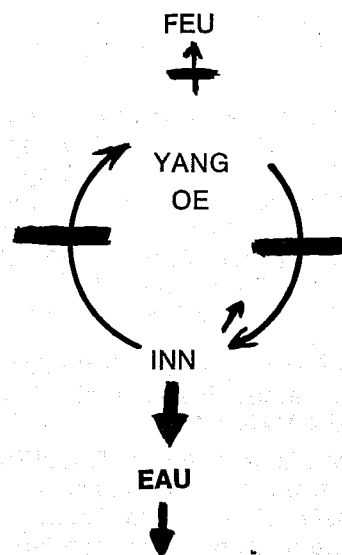


Fig. II - URINES (Enurésie)

Malgré cette participation psychique active entre 15 à 17 h, il arrive parfois que l'enfant "urine dans sa culotte" si la perturbation énergétique est trop importante.

Une autre explication peut apparaître pour comprendre la plus grande fréquence des énurésies la nuit. Nous avons déjà répété, à maintes reprises, qu'il y avait une action réciproque entre le Triple réchauffeur inférieur, d'une part, et le Foie et les Reins, d'autre part. Il en résulte qu'une perturbation du Triple réchauffeur inférieur peut être engendrée par le Foie et son entraille couplée avec la Vésicule Biliaire. Comme ceux-ci fonctionnent avec un maximum d'activité entre 21 heures et 3 heures du matin, l'énurésie apparaîtra avec prédilection à ce moment-là du fait de l'abolition de la participation psychique active.

**

III - ETUDE THERAPEUTIQUE

Les deux seuls ouvrages consultés faisant autorité en la matière sont ceux du Docteur CHAMFRAULT et du Docteur NGUYEN VAN NGHI.

• D'après les ouvrages anciens :

Dans le traité général de l'Acupuncture :

"Incontinence d'Urine : Sing Tsiang (24 V.C.) surtout chez les enfants et les vieillards." Inn Ling Tsiuann (9 R.T.) ; Oé Tchong (40 V.) ; Tae Tchong (3 F.) ; Prang Koang lu (28 V.) ; Ta Toun (1 F.)."

• D'après les auteurs modernes :

• Dans la collection de la médecine chinoise du Docteur TCHENN TSUENN YAN :

"Dans l'incontinence d'Urine nocturne, faire des moxas : ché Menn (5 V.C.), Sinn lu (15 V.). Faire jusqu'à 500 moxas pour un traitement complet. Ce traitement se fait surtout chez les enfants et les vieillards."

- Dans la "Nouvelle Science de l'Acupuncture" et des "Moxas" du Docteur TSOU LIENN :

"Incontinence des Urines : Chenn lu (23 V.) ; Tsri Haé lu (24 V.) ; Ta Tchrang lu (25 V.) ; Prang Koang lu (28 V.) ; Chang Liou (31 V.) ; Tseu Liou (32 V.) ; Tchong Liou (33 V.) ; Cha Liou (34 V.) ; Tchiang Tsiang (1 V.G.) ; Oé lang (53 V.) ; Sann Li (36 E.) ; Sann Inn Tsiao (6 R.T.) ; Koann lu (28 V.) ; Koann luann (4 V.C.) ; Ming Menn (4 V.G.)."

- Dans "Pathogénie et Pathologie Energétique en médecine chinoise", du Docteur NGUYEN VAN NGHI :

"L'Enurésie est due à l'insuffisance (vide) de l'Energie des méridiens des Reins et de la Vessie. Elle se manifeste par la perte involontaire des Urines pendant le sommeil ou pendant les rêves. Une ou deux séances d'Acupuncture ou de Thermogénéthérapie suffisent pour donner de bons résultats. Il faut, dans ce cas, puncturer ou faire des Kaos aux points : Pé lu (20 V.) ; Prang Koann lu (28 V.) ; Koann luann (4 V.C.) ; Tsri Haé (6 V.C.) ; Tchong Tsi (3 V.C.) et Sann Inn Tsiao (6 Rt). On peut ajouter Taé Tchrang lu (25 V.) et Tsri Haé lu (24 V.)."

- D'après la symptomatologie des points des méridiens :

"Koann Menn (22 E.) ; Sann Li (36 E.) ; Sann Inn Tsiao (6 Rt) ; Inn Ling Tsiuann (9 Rt) ; Tsi Menn (11 Rt) ; Trong Li (5 C.) ; Chenn Menn (7 C.) ; Ta Tchrang lu (25 V.) ; Siao Tchrang lu (27 C.) ; Prang Koang lu (28 V.) ; Oé Tchong (40 V.) ; Jenn Kiou (2 Rn) ; Ta Toun (1 F.) ; Sing Tsienn (2 F.) ; Taé Tchong (3 F.) ; Inn Pao (9 F.) ; Koann luann (4 V.C.)."

Il est bien évident qu'il ne s'agit pas d'appliquer des recettes toutes faites et encore moins d'employer l'ensemble de tous ces points (sur un même malade) pour être sûr du résultat. La com-

préhension de la physiopathologie permet d'expliquer l'emploi de ces différents points en fonction des diverses techniques.

B - THERAPEUTIQUE PROPREMENT DITE :

1) Selon la loi des 5 éléments

- Si "le fils est offensé, la mère est malade", la diminution dans la production d'énergie Oé (origine rénale) reflète une insuffisance énergétique des Poumons. Il faudra les tonifier en agissant sur :

- le 9 P. (abîme suprême) :
 - point de Tonification
 - point lunn d'absorption de l'énergie Yang du gros intestin

- et le 7 P. (défilé des brèches) pour renvoyer cette énergie (YANG) en direction des poumons par l'intermédiaire du vaisseau Lo Longitudinal.

- L'application de cette loi en fonction du "Haut et du Bas" montre que le Cœur et les Poumons sont en rapport avec le ciel et que la Rate, les Reins et le Foie sont en rapport avec la Terre (voir fig. III).

D'après le "Neï King SO-OUENN" et selon les explications du Docteur NGUYEN VAN NGHI :

L'homme regardant le Sud (Soleil-YANG) et debout sur la planète Terre (INN) aura :

- son Cœur en haut et devant
- ses Reins en bas et en arrière.

Ces deux organes sont respectivement YANG et INN, c'est-à-dire Feu et Eau.

Cœur = Feu = YANG (maximum)

Reins = Eau = INN (maximum)

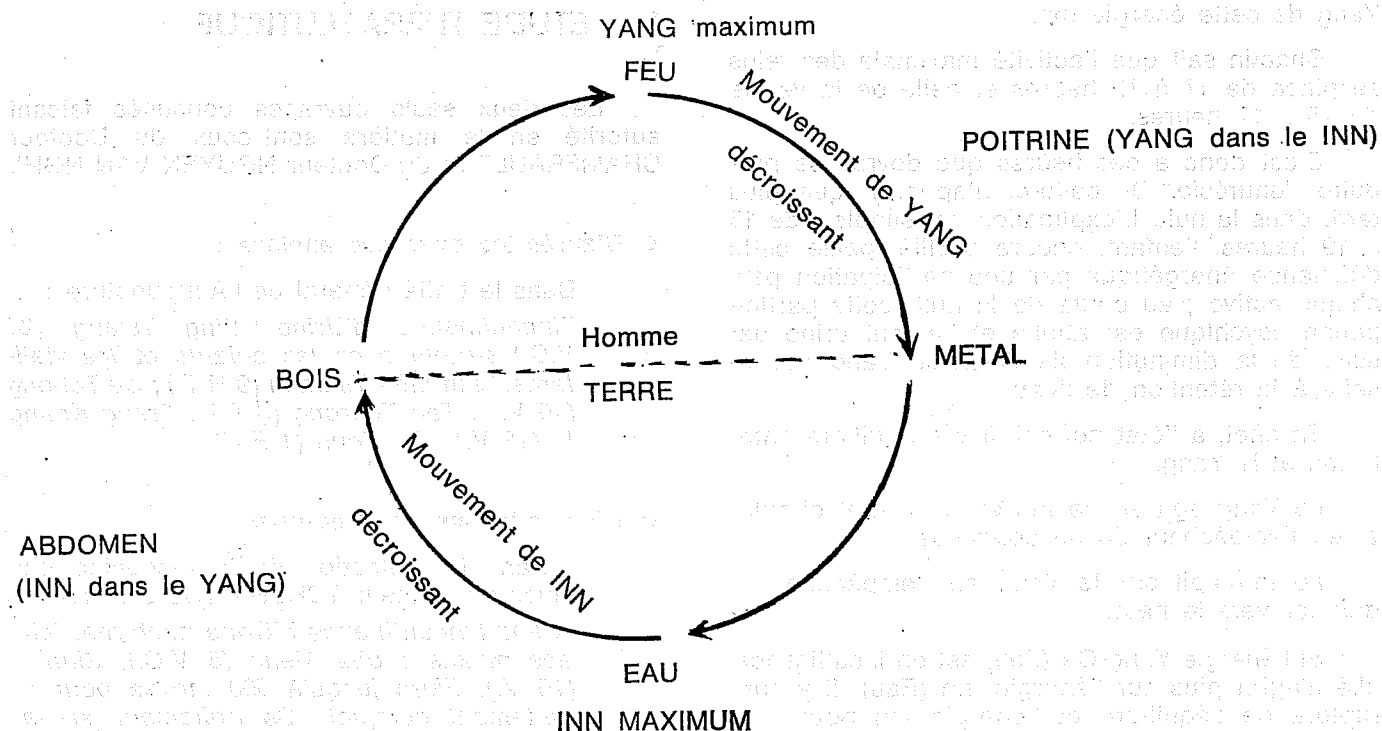


Fig. III — Loi des Cinq Éléments et le "Haut-Bas".

En se référant à la chaîne de production :

— la transformation du Feu en Métal est un mouvement de décroissance du YANG, autrement dit le Métal Poumons situés dans la poitrine sont tous deux YANG dans le INN.

— Inversement, la transformation de l'eau en bois est un mouvement de décroissance du INN ; d'où le bois : Foie, situé dans l'abdomen sont tous deux INN dans le YANG.

Voir autre explication au n° IV : Traitement selon la technique du triple réchauffeur.)

Donc, d'après le schéma :

1°) **POUR AUGMENTER L'ENERGIE YANG DE L'ORGANISME**, nous agissons :

a) Sur le cœur, qui est YANG, en puncturant :

— soit le 8 C (jeune entraille) point IONG = CHALEUR

— soit le 7 C (porte de l'esprit) point IUNN-IU d'attraction de l'énergie YANG de l'intestin grêle

— et le 5 C (communication avec l'intérieur) pour diriger cette énergie (YANG) vers le cœur par le vaisseau Lo Longitudinal ;

b) Sur le "Foie-YANG" (croissance du YANG) en stimulant

— Soit le 2 F (intervall actif) point IONG = CHALEUR, mais comme il s'agit du point de dispersion du Foie, nous l'utilisons moins ;

— Soit le 1 F et 3 F
le 1 F (grand monticule) représente la croissance de tout le YANG de l'organisme ;

le 3 F (assaut suprême) point IUNN d'attraction de l'énergie YANG de la vésicule biliaire (une autre explication est donnée plus loin). Nous ne puncturons pas le point Lo car le vaisseau Lo Longitudinal ne se dirige pas vers le Foie mais vers les organes génitaux.

2°) **POUR DIMINUER L'ENERGIE INN** de l'organisme, il faudra augmenter le YANG et sa racine (Rein-YANG)

a) Pour le Poumon : nous avons déjà vu le traitement ;

b) Renforcement de la Racine YANG du Rein (voir plus loin II) ;

c) Action sur l'entraille couplé aux Reins : à savoir la Vessie, il faut puncturer le 60 V (point KING = CHALEUR) ;

d) Stimulation de la Rate, soit par le 2 RT = point IONG = CHALEUR, soit par le 3 RT et 4 RT (respectivement IUNN et Lo).

Du fait de l'abondance de l'énergie INN, ce pôle YANG va être inhibé dans son ascension et se jettera dans le 1 VG (point le plus bas situé au départ du TOU MO : « Mer des méridiens YANG »). Il faudra donc tonifier ce point. Le « pôle YANG » de la Vessie peut se jeter dans le TOU MO par l'intermédiaire de son méridien distinct et ceci constituerait la seule explication valable de la puncture du 40 V = équilibre parfait, lequel représente le point de départ du Méridien Distinct dont une branche se dirige vers l'anus.

II. — Selon la Racine YANG et INN des Reins :

Seule la racine YANG déficitaire nous intéresse. Nous avons deux possibilités d'action :

— la première sur le 2 Rn (Vallée illuminée), lequel représente le point IONG = CHALEUR ;

— la deuxième sur le 7 Rn, le 23 V et le 4 V.G ;

le 7 Rn (retour d'écoulement) est le point de tonification,

le 23 V est le point lu des reins (voir explications plus bas n° III),

le 4 V.G. (CHEM MEM) porte le même nom que le Rein YANG.

III. — Selon la Technique « Avant-Arrière »

D'une manière générale, il faudra tonifier les points situés sur le dos (YANG) et disperser les points localisés sur le ventre (INN).

Pour activer la circulation à rebours dans le système anastomotique énergétique (décrit dans le chapitre de physiopathologie), il conviendra de puncturer en dispersion :

— le 4 V.C. (barrière de la source) pour attirer l'énergie contenue dans l'eau du canal interne,

— et le 3 VC (pôle du milieu) pour que cette énergie n'aille pas se répandre en superficie au niveau du 2 VC (point de réunion des méridiens tendino musculaires INN du pied). Nous savons par ailleurs que le 3 VC est le point Mo de la Vessie.

Pour être certain que cette énergie va en direction du Rein (Organe), il faudra stimuler :

soit le 1 VC chez le garçon

soit le 1 VG chez la fille pour des raisons de commodités car le 1 V.C. est situé entre le vagin et l'anus.

En puncturant successivement le 4, 3 et 1 VC pour faciliter cette circulation à rebours, nous n'avons pas augmenté son pôle YANG. Pour le faire, il faudra tonifier le 6 VC (mer de l'énergie). Pourquoi ? Comme son nom l'indique, toutes les énergies (IONG, ancestrale et OE) viennent s'y jeter. Aussi, quand nous stimulons ce point, nous augmentons toutes les énergies et, entre autres, celle qui nous intéresse, à savoir l'énergie OE.

Nous savons par ailleurs que les points 4 et 6 VC ont leurs correspondants au niveau du dos ; ceux-ci sont respectivement le 26 et 24 V qu'il faut tonifier.

24 V = point qui répond à la mer de l'Energie = 6 V.C.

26 V = point qui répond à la barrière de l'essence vitale = 4 V.C.

Le 3 et le 4 VC sont respectivement les points Mo de la Vessie et de l'Intestin grêle ; ils possèdent également leurs correspondants sur la branche interne de la Vessie, on devra donc tonifier les 27 et 28 V.

27 V = point qui répond à l'intestin grêle

28 V = point qui répond à la Vessie

Si la perturbation essentielle se trouve dans le canal interne (G.I.-I.G.), ceci étant surtout vrai pour l'adulte, on tonifiera le 25 V et le 27 V.

27 V = point qui répond à l'intestin grêle

25 V = point qui répond au gros intestin

Si la perturbation est causée par une énergie psychique, il conviendra de tonifier le cœur « maître de l'énergie mentale » par l'intermédiaire du :
15 V = point qui répond au cœur

Nous savons que tout dérèglement du couple « RT-E » retentit obligatoirement sur le reste de l'organisme, ceux-ci étant à l'origine de l'énergie alimentaire. La plénitude de la Rate (Humidité-froid) détruira la racine YANG des Reins (voir figure IV). D'où :

- La tonification du 20 V pour augmenter le pôle YANG de la Rate.
20 V = point qui répond à la Rate.
- Et la dispersion du point 36 E pour diminuer le pôle INN de la Rate.
« Qu'il y ait plénitude ou vide ; excès de INN ou de YANG. Il faut toujours puncturer le SANN Li en le tonifiant ou en le dispersant » (Nei-King, chapitre 20).
« Dans les troubles de l'énergie OE, il faut disperser le SANN Li le plus tôt possible » (Nei-King, chapitre 35).

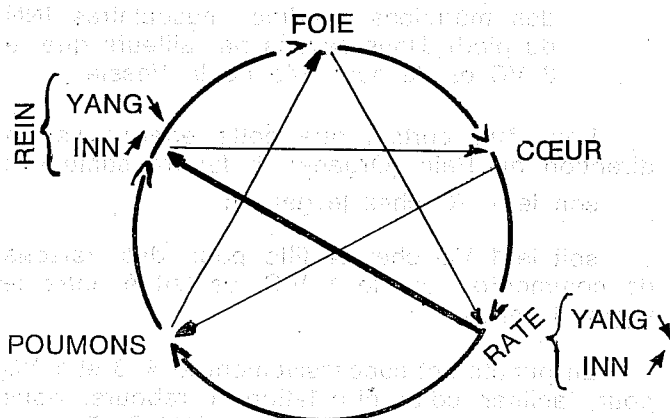


Fig. IV — Destruction de la racine YANG des Reins par la Rate.

La tonification des points 31, 32, 33 et 34 V ne se fait que chez les adultes et en cas de début d'atteinte organique.

IV. — Technique selon le triple réchauffeur

Une autre explication montrant que Cœur et Poumons sont YANG et que Foie et Reins sont INN peut être donnée en se référant au triple réchauffeur.

— *LE TRIPLE RECHAUFFEUR MOYEN* protège l'énergie de la Rate et de l'Estomac. De par sa position entre le Triple Réchauffeur Supérieur (YANG) et le Triple Réchauffeur Inférieur (INN), il possède une polarité neutre. Le Triple Réchauffeur Moyen est donc en rapport avec l'énergie de l'homme.

— *LE TRIPLE RECHAUFFEUR SUPERIEUR*, de par sa localisation, est essentiellement YANG. Il en sera évidemment de même pour les organes sous sa dépendance, à savoir le Cœur et les Poumons.

— *LE TRIPLE RECHAUFFEUR INFERIEUR*, celui qui nous intéresse, est INN de par sa situation. Le Foie et les Reins, qui sont en étroite relation avec celui-ci, seront à prédominance INN.

La perturbation, nous le savons déjà, porte en partie sur le Triple Réchauffeur Inférieur, producteur de l'Energie OE ; aussi devons-nous le stimuler par tous les moyens en agissant sur le 10 VC, 39 V et 5 VC.

— le 5 VC (porte de Pierre) est le point Mo du Triple Réchauffeur Inférieur.

— le 10 VC (porte inférieure de l'Estomac), comme son nom l'indique, agit sur la portion basse de l'estomac, laquelle protège l'énergie des Reins et du Foie, et vice versa. C'est pour cette raison que nous devons également agir sur les méridiens principaux de ces deux organes (le traitement a déjà été signalé précédemment).

— le 39 V = équilibre du YANG est le point Ho du Triple Réchauffeur. C'est dire qu'il a une action régulatrice sur cet ensemble.

V. — Selon la Technique des méridiens curieux

Le méridien curieux en cause, au cours de l'Enurésie, est le JENN Mo et, par voie de conséquence, le INN Kéo qui lui est couplé. On « ouvrira » ces deux méridiens par l'intermédiaire de leurs points-clé qui sont respectivement :

le 6 Rn (mer lumineuse)

et le 7 P (défilé des brèches)

VI. — Technique selon la signification des mots

Seule la compréhension totale et profonde de la traduction française de certains termes chinois permet d'expliquer l'emploi de ces points dans l'Enurésie.

— 22 E = porte fermée. Il s'agit d'une porte séparant le haut du bas. Toute perturbation INN-YANG, donc du bas et du haut, peut être rétablie en partie par la puncture de ce point, lequel permet la communication du haut et du bas ; du Triple Réchauffeur Supérieur et du Triple Réchauffeur Inférieur.

— 4 VG = porte de la vie.

« La Racine du Taé Yang est située au point Tché Inn (67 V) et son point de terminaison est situé au Ming Menn (4 VG) » nous dit Nei King.

Ce point près du 23 V (=, point qui répond aux Reins-YANG) agit essentiellement sur le Rein-YANG (voir explication plus haut).

— 6 Rt = réunion des INN et

— 9 Rt = Fontaine de la colline de INN seront tous deux à puncturer en dispersion du fait de la concentration de INN à ce niveau.

— et enfin le 11 Rate (porte du Tamis) devra être tonifié, parce que c'est le point d'entrée et de sortie de l'énergie.

IV - CONCLUSIONS

Cette étude a pour seule ambition de montrer comment pouvoir comprendre les livres des docteurs CHAMFRAULT et NGUYEN VAN NGHI, qui paraissent inarbordables en première lecture.

Seule une bonne assimilation de la médecine énergétique permet de comprendre leurs ouvrages.

Dans un prochain numéro, nous étudierons le traitement des Enurésies en fonction des diverses étiologies.

CLINIQUES DU GROUPE LACRETELLE

Ces cliniques sont destinées à expliciter les notions fondamentales de l'Acupuncture Traditionnelle Chinoise exposées dans le livre « PATHOGENIE ET PATHOLOGIE ENERGETIQUE EN MEDECINE CHINOISE » du Docteur NGUYEN VAN NGHI,

- sous une forme plus aisée à appréhender pour un esprit occidental,
- dans un esprit essentiellement pratique.

Elles comportent à chaque numéro :

- une étude théorique,
- la dissection de cas cliniques.

Frais de souscription : 80,00 F par an + Port.

ASSOCIATION FRANÇAISE D'ACUPUNCTURE

23, rue Clapeyron — 75008 PARIS

A PARAÎTRE INCESSAMMENT :

« NEI KING SO OUENN »

(1^{er} des 4 tomes)

Une traduction commentée et expliquée
du Grand Classique.

« ANESTHESIE PAR ACUPUNCTURE »

Un traité théorique et pratique.

S'adresser au docteur Nguyen Van Nghi, 27, bd d'Athènes
13001 Marseille (France)

Docteur U. Lanza, Torre Pellice, 10066 Torino (Italie)

III^e SYMPOSIUM INTERNATIONAL DE MEDECINE BIOLOGIQUE

Thème principal :

ACUPUNCTURE

ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE (E.P.F.L.)

20 - 24 juin 1973

Lausanne - Suisse

FIRST CONGRESS OF WORLD UNION OF ACUPUNCTURE SCIENTISTS AND SOCIETIES MONACO

November 10-12 1973

for further information write

Président : Docteur NGUYEN VAN NGHI
27, Boulevard d'Athènes, 27
13001 MARSEILLE (FRANCE)
Téléphone : (91) 39.72.88

ŒUVRES DU DOCTEUR CHAMFRAULT
Acupuncture - Moxas - Massages - Saignées
Les Livres Sacrés : So Ouenn, Nei King
La Pharmacopée
Les formules secrètes de prescription magistrale
De l'Astronomie à la Médecine Chinoise
L'Energétique Humaine en Médecine Chinoise
Planches anatomiques d'Acupuncture

Ces volumes peuvent être commandés chez

M^{me} V^{me} CHAMFRAULT, 10, rue Cornéille
16 - ANGOULEME